

5

날짜와 요일

Tanggal dan Hari

MINGGU

일요일

SENIN

월요일

SELASA

화요일

RABU

수요일

KAMIS

목요일

JUM'AT

금요일

SABTU

토요일



문법

TATABAHASA

에(시간)
-았/었-

어휘

KOSAKATA

요일
hari dalam seminggu
날짜 관련 어휘
kosakata terkait tanggal

문화와 정보

BUDAYA & INFORMASI

양력과 음력
Kalender Masehi & Kalender Bulan

학습 목표

TUJUAN PEMBELAJARAN

요일을 말할 수 있다.
Bisa menyebutkan hari dalam seminggu날짜를 묻고 대답할 수 있다.
Bisa menanyakan dan menjawab tanggal

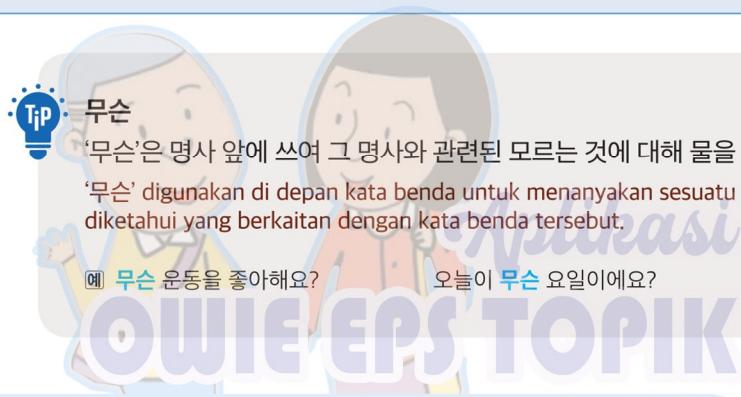


Indonesian Day	Korean Label
SENIN	월요일
SELASA	화요일
RABU	수요일
KAMIS	목요일
JUM'AT	금요일
SABTU	토요일
MINGGU	일요일

어제 kemarin 오늘 hari ini 내일 besok

평일 hari kerja 주말 akhir pekan

매일 setiap hari



 그림을 보고 대화를 완성하세요. Lihatlah gambar dan lengkapi percakapannya.

(1)

일	월	화	수	목	금	토
	TIDAK UNTUK DI JUAL BEKAS w 오늘					

가 : 오늘이 무슨 요일이에요?

owieepstopik.com 나 : 이예은

(2)

일	월	화	수	목	금	토
		오늘				

가 : 내일이 무슨 요일이에요?

나 : 이에요

(3)

일	월	화	수	목	금	토
				오늘		

가 : 오늘이 무슨 요일이에요?

나 : 이에요

(4)

일	월	화	수	목	금	토
	오늘					

가 : 내일이 무슨 요일이에요?

나 : 이예우



에(시간)

어떤: suatu

'에'는 시간을 나타내는 명사와 결합하여 어떤 일이 일어나는 때를 나타낸다.

'에' digunakan bersama kata benda yang menunjukkan waktu untuk menunjukkan saat terjadinya suatu peristiwa.

예 월요일에 일해요.

금요일에 영화를 봐요.

주말에 쉬어요.

* 시간을 나타내는 '어제, 오늘, 내일, 지금' 등과는 결합하지 않는다.

Kata-kata yang menunjukkan waktu seperti 'kemarin', 'hari ini', 'besok', 'sekarang', dan sebagainya tidak digunakan bersamaan (tidak digabungkan).

예 오늘에 영화를 봐요. (X)

TIP

'에'는 시간을 나타내는 명사와 결합하면 어떤 일이 일어나는 때를 나타내고, 장소를 나타내는 명사와 결합하면 사람이나 물건이 존재하는 곳을 나타내거나 이동의 목적지를 나타낸다.

'에' jika digabungkan dengan kata benda yang menunjukkan waktu, menunjukkan waktu terjadinya suatu peristiwa.

Jika digabungkan dengan kata benda yang menunjukkan tempat, menunjukkan lokasi keberadaan seseorang atau sesuatu, atau menunjukkan tujuan perpindahan.

예 다라 씨는 회사에 있어요.

푸캄 씨는 집에 가요.

1. 그림을 보고 문장을 쓰세요. Lihat gambar dan tuliskan kalimatnya.

(1)



일요일 - 쉬다

(2)



화요일 - 병원에 가다

(3)



목요일 - 미용실에 가다

(4)



토요일 - 일하다

TIDAK UNTUK DI JUAL BELIKAN | www.owieepstopik.com

2. 그림을 보고 [보기]와 같이 대화를 완성하세요.

Lihat gambar dan lengkapi percakapan seperti yang ada di [contoh].

[보기]

월요일	화요일	수요일	목요일	금요일	토요일	일요일

가 : 월요일에 뭐 해요?

나 : 시장에 가요.

(1) 가 : _____ ?

나 : 운동해요.

(2) 가 : _____ ?

나 : 쇼핑해요.

(3) 가 : _____ ?

나 : 은행에 가요.

(4) 가 : _____ ?

나 : 영화를 봐요.



칼로 푸캄 씨, 주말에 뭐 해요?

Pak Phukam, apa yang Anda lakukan di akhir pekan?

푸кам 토요일에 한국어를 공부해요.

일요일에 운동해요.

Pada hari Sabtu, saya belajar bahasa Korea.

Pada hari Minggu, saya berolahraga.

칼로 오늘은 뭐 해요?

Apa yang kamu lakukan hari ini?

푸кам 오늘은 영화를 봐요.

Hari ini saya menonton film.

대답해 봐요! Cobalah Jawab!

① 푸캄 씨는 매일 한국어를 배워요? Apakah Pak Phukam belajar bahasa Korea setiap hari?

② 푸캄 씨는 일요일에 뭐 해요? Apa yang Pak Phukam lakukan pada hari Minggu?

☞ 제시된 표현을 활용하여 대화해 보세요. Cobalah berlatih percakapan menggunakan ungkapan yang diberikan.



• 토요일, 운동하다, 요리하다

• 일요일, 쉬다, 텔레비전을 보다

가 : 토요일에 뭐 해요?

나 : 운동해요.

닛차난 씨는 토요일에 뭐 해요?

가 : 저는 요리해요.



발음 | PELAFALAN



낱말의 첫음절 이외의 ‘_l’은 [의] 또는 [이]로 발음한다. 조사 ‘의’는 [의] 또는 [에]로 발음한다.

selain suku kata pertama dari kata, ‘_l’ diucapkan sebagai [의] atau [이]. artikel ‘의’ diucapkan sebagai [의] atau [에].

(1) 주의[주의/주이]

강의[강의/강이]

예의[예의/예이]

(2) 사랑의[사랑의/사랑에]

우리의[우리의/우리에]



월 bulan	지난달 bulan lalu	이번 달 bulan ini	다음 달 bulan depan									
	1월 일월 Januari	2월 이월 Februari	3월 삼월 Maret	4월 사월 April	5월 오월 Mei	6월 유월 Juni	7월 칠월 Juli	8월 팔월 Agust	9월 구월 September	10월 시월 Oktober	11월 십일월 November	12월 십이월 Desember
지난주 minggu lalu	4	5	6	7	8	9	1	2	3	10		일 hari
이번 주 minggu ini	11	12	13	14	15	16	17					
다음 주 minggu depan	18	19	20	21	22	23	24					
	25	26	27	28	29	30						

숫자 nomor

1 일 satu	2 이 dua	3 삼 tiga	4 사 empat	5 오 lima	6 육 enam
7 칠 tujuh	8 팔 delapan	9 구 sembilan	10 십 sepuluh	20 이십 dua puluh	30 삼십 tiga puluh

작년 tahun lalu

올해 tahun ini

내년 tahun depan

언제 kapan

생일 ulang tahun

친구 teman

케이크 kue

미역국 sup rumput laut

언제, 몇 월, 며칠

'언제, 몇 월, 며칠'은 시간이나 날짜를 물을 때 사용한다.

'언제' (kapan), '몇 월' (bulan berapa), dan '며칠' (tanggal berapa) digunakan untuk menanyakan waktu atau tanggal.

예) 오늘은 몇 월 며칠이에요?

시월 오일이에요.

그림을 보고 대화를 완성하세요.

Lihat gambar dan lengkapi percakapan.

(1)

6 JUNE

21

가 : 오늘이 몇 월 며칠이에요?

나 : _____ 이에요.

(2)

8 AUG

7

가 : 오늘이 몇 월 며칠이에요?

나 : _____ 이에요.

(3)

10 OCT

22

가 : 오늘이 몇 월 며칠이에요?

나 : _____ 이에요.

(4)

3 MAR

15

가 : 오늘이 몇 월 며칠이에요?

나 : _____ 이에요.



-았/었-

'-았/었-'은 동사, 형용사에 붙어 일이나 상황이 이미 일어났음을 나타낸다.

'-았/었-' ditambahkan pada kata kerja atau kata sifat untuk menunjukkan bahwa suatu tindakan atau situasi sudah terjadi.

↑, ↓	-았-	자다 → 잤어요
↑, ↓, ...	-었-	먹다 → 먹었어요
-하다	-했-	일하다 → 일했어요

예) 작년에 한국에 왔어요.

어제 빵을 먹었어요.

지난주에 쇼핑했어요.

1. 그림을 보고 문장을 완성하세요. Lihat gambar dan lengkapi kalimatnya.

(1)



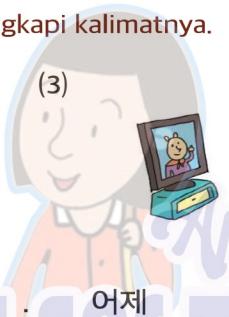
어제 _____.

(2)



어제 _____.

(3)



어제 _____.

(4)



어제 _____.

2. 그림을 보고 [보기]와 같이 대화를 완성하세요.

Lihat gambar dan lengkapi percakapan seperti yang ada di [contoh].

[보기]



TIDAK UNTUK 5월 May BELIKAN | www.owieepstopik.com

일요일	월요일	화요일	수요일	목요일	금요일	토요일
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	오늘



가 : 5월 27일에 뭐 했어요?



나 : 쇼핑했어요.

(1) 가 : 5월 6일에 뭐 했어요?

나 : _____.

(2) 가 : 5월 10일에 뭐 했어요?

나 : _____.

(3) 가 : 지난주 화요일에 뭐 했어요?

나 : _____.

(4) 가 : 어제 뭐 했어요?

나 : _____.



- 프영** 생일이 언제예요?
Kapan ulang tahunmu?
- 다라** 5월 20일이에요.
Pada tanggal 20 Mei.
- 프영** 생일에 뭐 했어요?
Apa yang kamu lakukan pada ulang tahunmu?
- 다라** 친구가 기숙사에 왔어요.
teman saya datang ke asrama.
- 케이크를 먹었어요.
Saya makan kue.

대답해 봐요! COBALAH MENJAWAB

- ① 다라 씨 생일은 언제예요? Kapan ulang tahun Dara?
- ② 다라 씨는 생일에 뭐 했어요? Apa yang Dara lakukan pada ulang tahunnya?

제시된 표현을 활용하여 대화해 보세요. Cobalah berlatih percakapan menggunakan ungkapan yang diberikan.

TIDAK UNTUK DI JUAL BELIKAN | www.owieenstponik.com

- 10월 1일, 미역국을 먹다
- 6월 7일, 영화를 보다

가 : 생일이 언제예요?

나 : 10월 1일이에요.

가 : 생일에 뭐 했어요?

나 : 미역국을 먹었어요.

유용한 표현 | ungkapan yang bermanfaat



51

뭐 드시겠어요?

apa yang ingin anda makan?

가 : 손님, 뭐 드시겠어요? (pelanggan), apa yang ingin Anda makan?

나 : 비빔밥 주세요. Tolong beri saya bibimbap.



1. 숫자 = angka
2. 표시하다 = menunjukkan/menampilkan
3. 광복절 = hari kemerdekaan
4. 새해 = tahun baru
5. 존중 = penghormatan
6. 기념 = peringatan

양력과 음력

Kalender Masehi & Kalender Bulan

한국의 달력을 보면 큰 숫자와 함께 작은 숫자로 날짜가 적혀 있는 것을 볼 수 있습니다. 큰 숫자는 양력을 기준으로 한 날짜이고, 작은 숫자는 음력을 기준으로 한 날짜입니다. 한국에서는 양력과 함께 음력을 아직 사용하기 때문에 달력에도 양력과 음력을 함께 표시해 줍니다.

Jika melihat kalender Korea, Anda bisa melihat tanggal yang ditulis dengan angka besar dan angka kecil. Angka besar adalah tanggal berdasarkan kalender Gregorian (matahari), sementara angka kecil adalah tanggal berdasarkan kalender lunar (bulan). Di Korea, karena kalender lunar masih digunakan bersama dengan kalender Gregorian, kedua tanggal tersebut ditampilkan di kalender.

회사나 학교, 정부 기관 등의 일정은 모두 양력을 기준으로 합니다. 광복절이나 한글날 등 국경일이나 법정 공휴일도 양력이 기준입니다. 그러나 전통 명절인 설날이나 추석은 음력을 기준으로 합니다. 그래서 한국에는 양력 1월 1일과 음력 1월 1일, 새해 첫날이 두 번 있습니다. 그리고 개인의 종교가 존중되는 한국에서는 예수님과 부처님의 탄생일이 모두 공휴일인데, 예수님의 탄생일인 크리스마스(12월 25일)는 양력을 기준으로, 부처님의 탄생일(4월 8일)은 음력을 기준으로 기념합니다.

Jadwal di perusahaan, sekolah, atau lembaga pemerintah semuanya berdasarkan kalender Gregorian. Hari libur nasional atau hari libur resmi, seperti Hari Kemerdekaan atau Hari Hangul, juga berdasarkan kalender Gregorian. Namun, hari raya tradisional seperti Seollal (Tahun Baru Imlek) atau Chuseok (Hari Panen) berdasarkan kalender lunar. Oleh karena itu, di Korea ada dua hari pertama tahun baru: 1 Januari menurut kalender Gregorian dan 1 Januari menurut kalender lunar. Selain itu, di Korea, yang menghormati agama pribadi, baik Hari Natal (25 Desember) yang merayakan kelahiran Yesus, maupun Hari Peringatan Kelahiran Buddha (8 April), keduanya merupakan hari libur, tetapi Natal dirayakan berdasarkan kalender Gregorian dan kelahiran Buddha berdasarkan kalender lunar.

생일의 경우에도 양력을 기준으로 하는 사람이 있고, 음력을 기준으로 하는 사람이 있습니다. 이렇게 양력과 음력이 함께 쓰이고 있어서 진짜 생일이 아닌 날에 백화점이나 병원 등으로부터 '고객님, 생일 축하합니다.'라는 문자를 받는 해프닝이 일어나기도 합니다.

2 February						
SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
				1 음 12.23	2 음 1.1	3
4 입춘	5	6	7	8	9	10 설날 음 1.1
11	12 대체 휴일	13	14	15 음 1.6	16	17

Terkait dengan ulang tahun, ada orang yang merayakannya berdasarkan kalender Masehi (yang disebut 양력) dan ada juga yang merayakannya berdasarkan kalender lunar (음력). Karena keduanya digunakan, kadang-kadang terjadi kejadian lucu di mana seseorang menerima pesan dari pusat perbelanjaan atau rumah sakit yang berisi 'Selamat ulang tahun, pelanggan yang terhormat' pada tanggal yang bukan hari ulang tahunnya yang sebenarnya.

확인해요 | Mengonfirmasi

- 요일을 묻고 답할 수 있다. Saya bisa bertanya dan menjawab tentang hari apa hari ini
- 날짜를 묻고 답할 수 있다. Saya bisa bertanya dan menjawab tentang tanggal berapa hari ini
- 과거의 일에 대해 말할 수 있다. Saya bisa berbicara tentang kejadian di masa lalu



[1~2] 다음 단어와 관계있는 것은 무엇입니까? Apa yang berhubungan dengan kata berikut?

1.

7월 15일

① 이름

② 계절

③ 날짜

④ 시간

2.

토요일, 일요일

① 평일

② 장소

③ 주말

④ 물건

[3~4] 다음 중 밑줄 친 부분이 맞는 문장을 고르십시오. Pilihlah kalimat yang bagian yang digarisbawahi benar di antara pilihan berikut.

3. ① 옷장가 있어요.② 저는 농부이 아닙니다.③ 저는 텔레비전를 봐요.④ 선생님은 한국 사람입니다.4. ① 주말에 일하았어요.② 어제 신문을 읽었어요.③ 작년에 한국에 오였어요.④ 수요일에 영화관에 가였어요.

5. 다음 글을 읽고 내용과 같은 것을 고르십시오. Baca teks berikut dan pilihlah yang sesuai dengan isinya.

TIDAK UNTUK DI JUAL BELIKAN | www.owieepstopik.com

한국의 달력은 양력과 음력을 함께 표시합니다. 회사와 학교의 일정, 국경일 등은 양력을 기준으로 합니다. 그러나 설날, 추석과 같은 전통 명절은 음력을 기준으로 합니다. 생일의 경우에도 양력을 기준으로 하는 사람이 있고, 음력을 기준으로 하는 사람이 있습니다. 이처럼 한국에서는 양력과 음력이 모두 사용됩니다.

- ① 한국에는 음력 달력이 따로 있습니다.
- ② 회사의 일정은 음력을 기준으로 합니다.
- ③ 음력으로 생일을 기념하는 사람도 있습니다.
- ④ 한국의 전통 명절은 양력을 기준으로 합니다.

5. Kalender di Korea menampilkan kedua sistem, yaitu kalender Masehi (yang disebut 양력) dan kalender lunar (음력). Jadwal untuk perusahaan dan sekolah, serta hari libur nasional, menggunakan kalender Masehi. Namun, perayaan tradisional seperti Seollal (Tahun Baru Imlek) dan Chuseok (Panen Raya) mengikuti kalender lunar. Begitu juga dengan ulang tahun, ada orang yang merayakannya berdasarkan kalender Masehi, dan ada juga yang merayakannya berdasarkan kalender lunar. Dengan demikian, di Korea, kedua sistem kalender, yaitu Masehi dan lunar, digunakan bersama-sama.



1. 다음을 듣고 빈칸에 알맞은 것을 고르십시오. Dengarkan berikut ini dan pilihlah yang tepat untuk mengisi bagian yang kosong.

오늘은 []입니다.

- ① 월요일 ② 목요일 ③ 금요일 ④ 일요일

2. 다음을 듣고 들은 내용과 관계있는 그림을 고르십시오. Dengarkan yang berikut ini dan pilihlah yang sesuai untuk mengisi bagian yang kosong.



- [3~4] 다음을 듣고 물음에 알맞은 대답을 고르십시오. Dengarkan yang berikut ini dan pilihlah jawaban yang sesuai dengan pertanyaan.

3. ① 네, 수요일이에요.
③ 아니요, 수요일을 좋아해요.
② 네, 수요일에 일해요.
④ 아니요, 수요일에 일이 많아요.
4. ① 오늘입니다.
③ 화요일입니다.
② 주말입니다.
④ 2월 9일입니다.

5. 두 사람은 무엇에 대해 말하고 있습니까? Apa yang sedang dibicarakan oleh kedua orang ini?

- ① 날씨
② 요일
③ 음식
④ 이름

정답 1. 2 2. 3 3. 2 4. 3 5. 2

듣기지문

- 여 : 오늘은 목요일입니다. Hari ini adalah Kamis.
- 남 : 내일이 몇 월 며칠이에요? Besok tanggal berapa?
여 : 10월 17일이에요. Tanggal 17 Oktober.
- 남 : 수요일에 일해요? Apakah kamu bekerja pada hari Rabu?
- 남 : 오늘이 무슨曜일이에요? Hari ini hari apa?
- 여 : 8월 7일이 무슨曜일이에요? Tanggal 7 Agustus hari apa?
남 : 월요일이에요. Hari Senin.